### МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова Факультет иностранных языков и регионоведения

			УТВЕРЖДАЮ
-			
	<i>u</i>	<b>\</b> \	2014 г

# РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «Иностранный язык»

(аспирантура как третий уровень образования)

Квалификация (степень) выпускника аспирантуры: Исследователь. Преподаватель-исследователь

Форма обучения в аспирантуре: очная, заочная

Москва 2014

### Рабочая программа дисциплины (модуля)

- 1. Наименование дисциплины Иностранный язык (английский язык)
- 2. Уровень высшего образования аспирантура.
- 3. Направление подготовки 41.06.01 «Политические науки и регионоведение» и 46.06.01 «Исторические науки и археология».
- **4.** *Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП*: относится к базовой части ОПОП, обязательна для освоения в 1 и 2 семестрах первого года обучения
- 5. Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников)

Формируемые компетенции (код компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), характеризующие этапы формирования компетенций					
УК-3 Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач	Код 31(УК-3) ЗНАТЬ: особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах  Код У1(УК-3) УМЕТЬ: следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научнообразовательных задач					
	Код В4(УК-3) ВЛАДЕТЬ: различными типами коммуникаций при осуществлении					

	работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач
УК-4 Готовность использовать современные методы и технологии на государственном и иностранном языках	Код 31(УК-4) ЗНАТЬ: методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках
	Код 32(УК-4) ЗНАТЬ: стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках
	Код У1(УК-4) УМЕТЬ: следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках
	Код В1(УК-4) ВЛАДЕТЬ: навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках
	Код В2(УК-4) ВЛАДЕТЬ: навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках
	Код ВЗ(УК-4) ВЛАДЕТЬ: различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках

6. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся:
Объем дисциплины составляет 6 зачетных единицы, всего 216 часов, из которых 108 часов составляет контактная работа обучающегося с преподавателем (84 часов занятия семинарского типа, 12 часов индивидуальные консультации, 12 часов мероприятия промежуточной аттестации), 108 часов составляет самостоятельная работа обучающегося.

7. Входные требования: уровень языковой компетенции В 2 (по Общеевропейской шкале)

8. Формат обучения: аудиторные практические занятия, групповые иноязычные проекты.

## 9. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и виды учебных занятий

Наименование и краткое	Всего	В том числе				
содержание разделов и тем	(часы)	Контактная	работа (раб	бота во	Самостоятел	ьная
дисциплины		взаимодействии с работа				
		преподават	елем) (часы	I	обучающего	ся
					(часы)	
		Занятия	Инд-ные	всего	домашние	всего
		сем-кого	кон-ции		заданий	
		типа				
Модуль 1.						
Академическое общение						
Тема 1. Университет: обучение,	6	4	0	4	2	2
преподавание, научно-						
исследовательская работа						
Тема 2. Участие в	16	8	2	10	6	6
международных научных						
мероприятиях.						
Тема 3. Международное	10	4	2	6	4	4
сотрудничество в научной сфере						

Модуль 2. Профессиональное						
общение						
Тема 1. Язык специальности	4	2	0	2	2	2
Тема 2. Культура, наука и	4	2	0	2	2	2
общество						
Тема 3. Культура, наука и	4	2	0	2	2	2
общество						
Тема 4. Английский язык как	6	4	0	4	2	2
глобальный						
Тема 5. Языковая норма	4	2	0	2	2	2
Тема 6. Билингвизм	4	2	0	2	2	2
Тема 7. Высшее языковое и	6	4	0	4	2	2
педагогическое образование в						
России, Великобритании, США						
Тема 8. Политическая	6	4	0	4	2	2
корректность в английском						
языке и речи						
Тема 9. Невербальная	4	2	0	2	2	2
коммуникация						
Тема 10. Интернет-ресурсы в	6	4	0	4	2	2
преподавании иностранных						
языков						
Модуль 3. Научное общение						
(устный аспект)						
Тема 1. Структура	8	4	0	4	4	4
лекции/презентации						
Тема 2. Средства установления	8	4	0	4	4	4
контакта с аудиторией						
Тема 3. Использование	10	6	0	6	4	4
визуальных средств						
Тема 4. Средства воздействия на	10	6	0	6	4	4
аудиторию						
Тема 5. Стратегии ответов на	8	4	0	4	4	4
вопросы						
Промежуточная аттестация	2	-	2	2	6	6
Модуль 4. Научное общение						

(письменный аспект)						
Тема 1. Написание тезисов	12	4	2	6	6	6
Тема 2. Написание и опубликование научной статьи	48	12	4	16	32	32
Промежуточная аттестация	10	-	0	12	4	4
	216	84	12	96	108	108

Текущий контроль успеваемости реализуется в рамках занятий семинарского типа, групповых или индивидуальных консультаций Промежуточная аттестация проходит как в форме экзамена

- 10. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю) и методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модулю).
- 1. график индивидуальных и групповых консультаций;
- 2. список основной и дополнительной литературы;
- 3. список Интернет-ресурсов для подготовки к учебным занятиям.
- 11. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю).
  - Перечень компетенций выпускников образовательной программы с указанием результатов обучения (знаний, умений, владений), характеризующих этапы их формирования, описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования
    - УК-3: Готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (<a href="http://www.acur.msu.ru/metodical\_asp.php">http://www.acur.msu.ru/metodical\_asp.php</a>)
    - УК-4: Готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (<a href="http://www.acur.msu.ru/metodical\_asp.php">http://www.acur.msu.ru/metodical\_asp.php</a>)
  - Описание шкал оценивания:

#### Структура экзамена.

Условием допуска к экзамену является: 1. представление после окончания изучения модуля 3 презентации по теме диссертационного исследования; 2. письменный перевод научного текста по специальности на русский язык. Объём текста — 20 000 печатных знаков.

Кандидатский экзамен по английскому языку проводится в два этапа: на *первом этапе* аспирант (соискатель) выполняет письменный перевод научного теста по специальности на русский язык. Объём текста – 2500 печатных знаков.

Успешное выполнение письменного перевода является условием допуска ко второму этапу экзамена.

Второй этап экзамена проводится устно и включает в себя два задания:

- 1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объём 2500 3000 печатных знаков. Время выполнения работы 45 минут. Форма проверки: передача извлечённой информации осуществляется на английском языке.
- 2. Сообщение о теме исследования и беседа с экзаменаторами на английском языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта (соискателя).

Балльно-рейтинговая система: 100 баллов

Текущая работа: 25 баллов

Презентация по теме диссертационного исследования: 15 баллов

Экзамен (письменная часть) – 20 баллов

Экзамен (устная часть) – 40 баллов

Оценки:

85-100 – отлично

75-85 – хорошо

60 - 75 -удовлетворительно

До 60 - неудовлетворительно

• Критерии и процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю), характеризующих этапы формирования компетенций.

<b>РЕЗУЛЬТАТ</b>	КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТА ОБУЧЕНИЯ	ПРОЦЕДУРЫ
ОБУЧЕНИЯ	по дисциплине (модулю) и	ОЦЕНИВАНИЯ*
по	ШКАЛА оценивания	
дисциплине	(критерии берутся из соответствующих карт компетенций, шкала оценивания (4 или более	
(модулю)	шагов) устанавливается в зависимости от того, какая система оценивания (традиционная	
	или балльно-рейтинговая) применяется организацией)	

					T	
	1	2	3	4	5	
ЗНАТЬ:	Отсутствие	Фрагментарные	Неполные знания	Сформированные,	Сформированные	написание тезисов
особенности	знаний	знания	особенностей	но содержащие	и систематические	и статьи,
представления		особенностей	представления	отдельные	знания	подготовка
результатов		предоставления	результатов	пробелы знания	особенностей	презентации по
научной		результатов	научной	основных	представления	теме
деятельности в		научной	деятельности в	особенностей	результатов	диссертационного
устной и		деятельности в	устной и	представления	научной	исследования
письменной форме		устной и	письменной	результатов	деятельности в	
при работе в		письменной	форме, при работе	научной	устной и	
российских и		форме	в российских и	деятельности в	письменной	
международных			международных	устной и	форме при работе	
исследовательских			коллективах	письменной форме	в российских и	
коллективах				при работе в	международных	
Код 31(УК-3)				российских и	исследовательских	
				международных	коллективах	
				исследовательских		
				коллективах		
УМЕТЬ: следовать	Отсутствие	Фрагментарное	В целом	В целом успешное,	Успешное и	ролевые и
нормам, принятым	умений	следование	успешное, но не	но содержащее	систематическое	ситуативные игры
в научном		нормам, принятым	систематическое	отдельные	следование	
общении при		в научном	следование	пробелы умение	нормам, принятым	
работе в		общении при	нормам, принятым	следовать	в научном	
российских и		работе в	в научном	основным нормам,	общении, для	
международных		российских и	общении при	принятым в	успешной работы	
исследовательских		международных	работе в	научном общении	в российских и	
коллективах с		исследовательских	российских и	при работе в	международных	
целью решения		коллективах с	международных	российских и	исследовательских	
научных и научно-		целью решения	исследовательских	международных	коллективах с	
образовательных		научных и научно-	коллективах с	исследовательских	целью решения	
задач		образовательных	целью решения	коллективах с	научных и научно-	
Код У1(УК-3)		задач	научных и научно-	целью решения	образовательных	
			образовательных	научных и научно-	задач	
			задач	образовательных		
				задач		

ЗНАТЬ: методы и	Отсутствие	Фрагментарные	Неполные знания	Сформированные,	Сформированные	подготовка
технологии	знаний	знания методов и	методов и		и систематические	презентации по
научной	311411111	технологий	технологий	отдельные	знания методов и	теме
коммуникации на		научной	научной	пробелы знания	технологий	диссертационного
государственном и		коммуникации на	коммуникации на	методов и	научной	исследования
иностранном		государственном	государственном	технологий	коммуникации на	
языках		и иностранном	и иностранном	научной	государственном	
Код 31(УК-4)		языках	языках	коммуникации на	и иностранном	
				государственном и	языках	
				иностранном		
				языках		
ЗНАТЬ:	Отсутствие	Фрагментарные	Неполные знания	Сформированные,	Сформированные	
стилистические	знаний	знания	стилистических	но содержащие	систематические	
особенности		стилистических	особенностей	отдельные	знания	
представления		особенностей	представления	пробелы знания	стилистических	
результатов		представления	результатов	основных	особенностей	
научной		результатов	научной	стилистических	представления	
деятельности в		научной	деятельности в	особенностей	результатов	
устной и		деятельности в	устной и	представления	научной	
письменной форме		устной и	письменной	результатов	деятельности в	
на		письменной	форме на	научной	устной и	
государственном и		форме на	государственном	деятельности в	письменной	
иностранном		государственном	и иностранном	устной и	форме на	
языках		и иностранном	языках	письменной форме	государственном	
Код 32(УК-4)		языках		на	и иностранном	
				государственном и	языках	
				иностранном		
				языках		
УМЕТЬ: следовать	Отсутствие	Частично	В целом	В целом успешное,	Успешное и	ролевые и
основным нормам,	умений	освоенное умение	успешное, но не	но содержащее	систематическое	ситуативные игры
принятым в		следовать	систематическое	отдельные	умение следовать	
научном общении		основным нормам,	умение следовать	пробелы умение	основным нормам,	
на		принятым в	основным нормам,	следовать	принятым в	
государственном и		научном общении	принятым в	основным нормам,	научном общении	
иностранном		на	научном общении	принятым в	на	
языках		государственном	на	научном общении	государственном	

Код У1(УК-4)		и иностранном	государственном	на	и иностранном		
		языках	и иностранном	государственном и	языках		
			языках	иностранном			
				языках			
ВЛАДЕТЬ:	Отсутствие	Фрагментарное	В целом	В целом успешное,	Успешное и	Реферирование	
навыками анализа	навыков	применение	успешное, но не	НО	систематическое	текстов	ПО
научных текстов на		навыков анализа	систематическое	сопровождающееся	применение	специальности	
государственном и		научных текстов	применение	отдельными	навыков анализа		
иностранном		на	навыков анализа	ошибками	научных текстов		
языках		государственном	научных текстов	применение	на		
Код В1(УК-4)		и иностранном	на	навыков анализа	государственном		
		языках	государственном	научных текстов на	и иностранном		
			и иностранном	государственном и	языках		
			языках	иностранном			
				языках			
ВЛАДЕТЬ:	Отсутствие	Фрагментарное	В целом	В целом успешное,	Успешное и	Реферирование	
навыками	навыков	применение	успешное, но не	НО	систематическое	текстов	ПО
критической		навыков	систематическое	сопровождающееся	применение	специальности	
оценки		критической	применение	отдельными	навыков		
эффективности		оценки	навыков	ошибками	критической		
различных методов		эффективности	критической	применение	оценки		
и технологий		различных	оценки	навыков	эффективности		
научной		методов и	эффективности	критической	различных		
коммуникации на		технологий	различных	оценки	методов и		
государственном и		научной	методов и	эффективности	технологий		
иностранном		коммуникации на	технологий	различных методов	научной		
языках		государственном	научной	и технологий	коммуникации на		
Код В2(УК-4)		и иностранном	коммуникации на	научной	государственном		
		языках	государственном	коммуникации на	и иностранном		
			и иностранном	государственном и	языках		
			языках	иностранном			
				языках			
ВЛАДЕТЬ:	Отсутствие	Фрагментарное	В целом	В целом успешное,	Успешное и	написание тези	сов
различными	навыков	применение	успешное, но не	НО	систематическое	и стат	гьи,
методами,		различных	систематическое	сопровождающееся	применение	подготовка	
технологиями и		методов,	применение	отдельными	различных	презентации	ПО

типами	технологий и	различных	ошибками	методов,	теме
коммуникаций при	типов	методов,	применение	технологий и	диссертационного
осуществлении	коммуникаций	технологий и	различных	типов	исследования,
профессиональной	при	типов	методов,	коммуникаций	ролевые и
деятельности на	осуществлении	коммуникаций	технологий и	при	ситуативные игры
государственном и	профессиональной	при	типов	осуществлении	
иностранном	деятельности на	осуществлении	коммуникаций при	профессиональной	
языках	государственном	профессиональной	осуществлении	деятельности на	
Код ВЗ(УК-4)	и иностранном	деятельности на	профессиональной	государственном	
	языках	государственном	деятельности на	и иностранном	
		и иностранном	государственном и	языках	
		языках	иностранном		
			языках		

Применяемые образовательные технологии для различных видов учебных занятий и для контроля освоения обучающимися запланированных результатов обучения:

- а) технологии проблемного обучения (коммуникативно-поисковые, информационно-поисковые и коммуникативно и информационно-рефлективные проблемные задания, учебное моделирование разных форматов академического и научного взаимодействия);
- б) проектные технологии.

### 12. Ресурсное обеспечение:

- Перечень основной и дополнительной учебной литературы:
- 1. English for Academics. Book 1. –Cambridge University Press, 2014. P.176. <u>www.cambridge.org/elt/english-for-academics</u>
- 2. English for Academics. Book 2. –Cambridge University Press, 2014. P.172. <a href="www.cambridge.org/elt/english-for-academics">www.cambridge.org/elt/english-for-academics</a>
- 3. Martin Hewings and Craig Thaine. Cambridge Academic English. Advanced. Cambridge University Press 2012. P.213
- 4. Michael McCarthy, Felicity o'Deil. Academic Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 2008. P.176
- 5. Erica J.Williams. Presentations in English. Macmillan Education, 2012. P.128. www.macmillanenglish.com
- 6. Кочетова М.Г., Трепакова А.В. Studying Culture Through Language. A Unique Collection of Authentic Texts and Exercises for Classroom Discussions: учебное пособие. М.: КДУ, 2007. 88 с.
- 7. Миньяр-Белоручева А.П. Англо-русские обороты научной речи: метод. пособие. 5-е изд. М.: Флинта: Наука, 2013. 144 с.

- 8. Миньяр-Белоручева А.П. Рекомендации по обучению английской письменной речи: Учебное пособие. М.: МАКС Пресс, 2014. 88 с.
- Описание материально-технической базы: мультимедийные комплексы и интерактивные доски; учебно-методический ресурсный центр научной библиотеки МГУ
- 13. Язык преподавания английский язык
- 14. Преподаватель кандидат филологических наук, доцент.